

INFORMATION UND GEBRAUCHSANLEITUNG		DE
Bezeichnung: Fulda Alu Art.-Nr.: 366222 Größen: 10		
Diese Produktinformation liegt jeder Verpackungseinheit bei und entspricht der PSA-Verordnung 2016/425 Anhang II, Abschnitt 1.4. Sollten Verpackungseinheiten getrennt und Handschuhe einzeln ausgegeben oder versendet werden, ist diese Produktinformation zu kopieren und beizulegen. Diese kann neben der EU-Konformitätserklärung auf www.hasesafetygloves.com nachgelesen und heruntergeladen werden.		
EIGENSCHAFTEN UND LEISTUNGSSTUFEN – Diese Handschuhe der Kategorie II entsprechen den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der PSA-Verordnung 2016/425 sowie den allgemeinen Anforderungen und Prüfverfahren der EN ISO 21420:2020 . Sie bieten ausreichend Schutz gem. ihrer Leistungsstufen und sollten nur für den jeweils geeigneten Verwendungszweck benutzt werden. In Verbindung mit unseren Produkten sind keine Substanzen bekannt, die negative Auswirkungen auf die Gesundheit des Benutzers haben könnten. Der Chrom-(VI) Gehalt liegt unterhalb des Grenzwertes. Hinweis: Bei mehrlagigen Handschuhen gibt die Gesamtklassifizierung nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder.		
Anforderungen gegen mechanische Risiken gem. EN 388:2016+A1:2018		
3 1 4 3 X	3 – Abriebfestigkeit (1 - 4) 1 – Schnittfestigkeit (1 - 5) 4 – Weiterreißfestigkeit (1 - 4) 3 – Durchstichfestigkeit (1 - 4) X – Schnittfestigkeit ISO 13997 (A - F)	Prüfwerte beziehen sich auf die Handinnenfläche. Je höher der Wert, desto höher die Schutzwirkung. X = nicht getestet / nicht anwendbar
Anforderungen gegen thermische Risiken gem. EN 407:2004 EN 12477:2001 + A1:2005 - Typ A		
4 1 2 X 4 X	4 – begrenzte Flammenausbildung (1 - 4) 1 – Kontaktwärme (1 - 4) 2 – Konvektive Wärme (1 - 4) X – Strahlungswärme (1 - 4) 4 – Spritzer geschmolzenen Metalls (1 - 4) X – Große Mengen flüssigen Metalls (1 - 4)	Typ A für schwere Schweißarbeiten (MIG), Typ B für hohe Fingerbeweglichkeit (WIG), Die Leistungsstufen beziehen sich auf das ganze Produkt, einschließlich aller Lagen. X = nicht getestet / nicht anwendbar
Die Handschuhe dürfen nicht in Kontakt mit offener Flamme kommen, wenn das Produkt für das Brennverhalten nicht geprüft wurde (X) oder nur die Leistungsstufe 1 erreicht hat.		
GEBRAUCH – Überprüfen Sie, ob die Handschuhe ausreichend Schutz für die zu verrichtende Arbeit bieten. Wählen Sie Handschuhe entsprechend Ihrer Handgröße. Vor jedem Einsatz sind die Handschuhe auf Unverehrtheit zu prüfen. Öl, Fett und Feuchtigkeit vermindern die Schnittfestigkeit und erhöhen die Brennbarkeit aller Handschuhe. Die Handschuhe dürfen nicht in der Nähe beweglicher Maschinenteile verwendet werden. Die Gebrauchsdauer ist abhängig vom Verschleißgrad und der Verwendungsintensität. Die Mindesthaltbarkeitsdauer ist dem eingenähten Produktionslabel zu entnehmen. Es ist derzeit kein genormtes Prüfverfahren für die Durchlässigkeit von UV-Strahlung von Handschuhmaterialien bekannt, jedoch werden gegenwärtig Schutzhandschuhe für Schweißer so hergestellt, dass sie üblicherweise keine UV-Strahlung durchlassen. Es ist mit Lichtbogen-Schweißvorrichtungen nicht möglich, alle Schweißspannung führenden Teile gegen betriebsbedingten Direktkontakt zu schützen.		
Hinweis Lichtbogen-Schweißen: Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Stromschlag, der durch defekte Geräte oder Berühren von spannungsführenden Teilen verursacht wird. Nasse, verschmutzte oder mit Schweiß vollgesogene Handschuhe haben einen verringerten elektrischen Widerstand, was das Risiko eines Stromschlags erhöht. Hinweis geschmolzenes Metall: Bei Spritzern mit geschmolzenem Metall können Verbrennungsrisiken nicht ausgeschlossen werden. Der Handschuh sollte nach Möglichkeit sofort ausgezogen werden.		
REINIGUNG/PFLEGE – Verschmutzte Handschuhe sollten zur Wiederverwendung nach Gebrauch ausgeklopft, abgebürstet oder mit einem feuchten Tuch abgewischt werden und gut belüftet trocken.		

The gloves must not come into contact with open flames if the product has not been tested for flammability (X) or only achieved performance level 1.

USAGE – Check that the gloves provide sufficient protection for the work to be performed. Choose gloves appropriate for your hand size. The gloves must be checked for integrity before each use. Oil, grease and moisture reduce cut resistance and increase the flammability of all gloves. The gloves must not be used near moving machine parts. The service life depends on the degree of wear and intensity of use. The shelf life can be found on the sewn-in production label. There is currently no known standardised test procedure for the permeability of UV radiation through glove materials, but protective gloves for welders are currently manufactured in such a way that they usually do not allow the permeation of UV radiation. It is not possible to protect all parts carrying welding voltage against direct contact during operation with arc welding devices.

Note on arc welding: These gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or touching live components. Wet, dirty or sweaty gloves have reduced electrical resistance, which increases the risk of electric shock. **Note on molten metal:** Risks of burns cannot be ruled out in the event of splashes from molten metal. The glove should be removed immediately if possible.

CLEANING/CARE – Soiled gloves should be tapped, brushed or wiped with a damp cloth and dried in a well-ventilated area before re-using.

PACKAGING/STORAGE – The gloves should be stored in their original packaging in a dry and well-ventilated place. Avoid humidity and high temperatures. UV light (sunlight) can bleach the material. This does not affect the protective properties. **Note:** With all tanned leather, heat and UV light from harmless chromium (III) can lead to the creation of harmful chromium (VI).

DISPOSAL – Used gloves may be contaminated with environmentally harmful or hazardous substances. Disposal should be in accordance with local regulations.

COMPLIANCE – We hereby declare that the personal protective equipment (PPE) described above complies with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and is identical to the PPE that was the subject of the EU type examination certificate issued by the accrediting testing institute stated below:

Testing institute:	CTC (NB 0075) 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07 - France	
Manufacturer:	Hase Safety Gloves GmbH Am Hillernen Hamm 6, 26441 Jever – Germany Tel.: +49 4461 9222-0 Fax: +49 4461 9222-99 E-Mail: info@hase-safety.com Web: www.hase-safety.com	
Symbols:	<input checked="" type="checkbox"/> Production date (month/year) <input type="checkbox"/> Expiry date (month/year)	Rev. 04/2023

INFORMATION ET MANUEL D'UTILISATION

FR

Nom de produit : Fulda Alu

Réf. : 366222 | Tailles : 10



Cette information produit est jointe à chaque unité d'emballage et correspond au règlement EPI 2016/425, annexe II, section 1.4. Si des unités d'emballage sont séparées et que des gants sont distribués ou envoyés individuellement, cette information produit doit être copiée et jointe. Elle peut être consultée et téléchargée sur www.hasesafetygloves.com, en plus de la déclaration de conformité UE correspondante.

PROPRIETES ET NIVEAUX DE PERFORMANCE – Ces gants de catégorie II sont conformes aux exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement EPI 2016/425 ainsi qu'aux exigences générales et aux méthodes d'essai de la norme EN ISO 21420:2020. Ils offrent une protection suffisante en fonction de leur niveau de

Requisitos de riesgos térmicos según EN 407:2004	EN 12477:2001 + A1:2005 - Tipo A
 4 1 2 X 4 X 4 – Formación de llama limitada (1 - 4) 1 – Calor de contacto (1 - 4) 2 – Calor convección (1 - 4) X – Calor radiante (1 - 4) 4 – Salpicaduras de metal fundido (1 - 4) X – Grandes cantidades de metal líquido (1 - 4)	Tipo A para soldadura pesada (MIG), Tipo B para alta movilidad de los dedos (TIG), Los niveles de rendimiento hacen referencia a todo el producto, incluidas todas las capas. X = no probado/no aplicable
Los guantes no deben entrar en contacto con una llama abierta si el producto no ha sido sometido a pruebas de comportamiento de combustión (X) o solo ha alcanzado el nivel de rendimiento 1.	
USO – Compruebe que los guantes ofrezcan la protección adecuada para el trabajo que se va a realizar. Elija guantes que se ajusten al tamaño de su mano. Antes de cada uso, compruebe que los guantes están intactos. El aceite, la grasa y la humedad disminuyen la resistencia al corte y aumentan la inflamabilidad de todos los guantes. Los guantes no deben utilizarse cerca de las partes móviles de la máquina. La duración de uso depende del grado de desgaste y de la intensidad de uso. La vida útil mínima se encuentra en la etiqueta de producción cosida. Actualmente no se conoce ningún método de ensayo normalizado para la transmisión de la radiación UV de los materiales de los guantes, pero los guantes de protección para los soldadores se fabrican hoy en día de forma que no suelen transmitir la radiación UV. En los equipos de soldadura por arco no se pueden proteger todas las piezas con tensión de soldadura contra el contacto directo debido a su funcionamiento.	
Nota soldadura por arco eléctrico: Estos guantes no ofrecen protección contra descargas eléctricas causadas por equipos defectuosos o por el contacto con piezas con tensión. Los guantes húmedos, sucios o con soldadura tienen una resistencia eléctrica reducida, lo que aumenta el riesgo de descarga eléctrica. Nota metal fundido: No se puede descartar el riesgo de quemaduras en caso de salpicaduras de metal fundido. Siempre que sea posible, quítense el guante inmediatamente.	
LIMPIEZA Y CUIDADO – Si los guantes se ensucian, se deben limpiar con un paño húmedo para reutilizarlos después de su uso y dejarlos secar en una zona bien ventilada.	
EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO – Los guantes deben almacenarse en su embalaje original, en un lugar seco y bien ventilado. Evite la humedad y las altas temperaturas. La luz UV (luz solar) puede decolorar el material. Esto no afecta a las propiedades de protección. Nota: En cualquier cuero curtido, el calor y la luz ultravioleta pueden convertir el inofensivo cromo (III) en el dañino cromo (VI).	
ELIMINACIÓN – Los guantes utilizados pueden estar contaminados con sustancias nocivas o peligrosas para el medio ambiente. La eliminación de residuos debe realizarse de acuerdo con la normativa local.	
CONFORMIDAD – Por la presente declaramos que el equipo de protección individual (EPI) descrito anteriormente cumple las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y es idéntico al EPI que ha sido objeto del certificado de examen UE de tipo emitido por el organismo de certificación:	
Instituto de pruebas: CTC (NB 0075) 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07 - France	
Fabricante: Hase Safety Gloves GmbH Am Hillernsen Hamm 6, 26441 Jever – Germany Tel.: +49 4461 9222-0 Fax: +49 4461 9222-99 E-Mail: info@hase-safety.com Web: www.hase-safety.com	
Símbolos: <input checked="" type="checkbox"/> Fecha de fabricación (mes/año) <input type="checkbox"/> Fecha de caducidad (mes/año)	Rev. 04/2023

INFORMATIE EN GEBRUIKSAANWIJZING		NL
Productnaam: Fulda Alu Art.nr.: 366222 Maten: 10		
Deze productinformatie is bijgevoegd bij elke verpakkingseenheid en voldoet aan PBM-verordening 2016/425 bijlage II, sectie 1.4. Als verpakkingseenheden worden gescheiden en handschoenen individueel worden uitgegeven of verzonden, moet deze productinformatie worden gekopieerd en bijgevoegd. Deze is te lezen en te downloaden naast de bijbehorende EU-conformiteitsverklaring op www.hasesafetygloves.com .		
EIGENSCHAPPEN EN PRESTATIENIVEAUS – Deze handschoenen van categorie II voldoen aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsvereisten van de PBM-verordening 2016/425 en de algemene vereisten en testmethoden van EN ISO 21420:2020 . Ze bieden voldoende bescherming overeenkomstig hun prestatieniveaus en mogen alleen voor het beoogde gebruiksoel worden gebruikt. Wij zijn niet op de hoogte van stoffen in onze producten die negatieve gevolgen kunnen hebben voor de gezondheid van de gebruiker. Het chroom (VI)-gehalte ligt onder de limiet. Opmerking: Bij meerlaagse handschoenen is de totale classificatie niet noodzakelijkerwijs een indicatie van de prestaties van de buitenste laag.		
Vereisten ten aanzien van mechanische risico's vlg. EN 388:2016+A1:2018		
3 1 4 3 X	3 – Slijtvastheid (1 - 4) 1 – Snijbestendigheid (1 - 5) 4 – Doorscheurvastheid (1 - 4) 3 – Penetratievastheid (1 - 4) X – Snijbestendigheid ISO 13997 (A - F)	Testwaarden hebben betrekking op de handpalm. Hoe hoger de waarde, des te hoger de beschermende werking. X = niet getest / niet van toepassing
Vereisten ten aanzien van thermische risico's vlg. EN 407:2004 EN 12477:2001 + A1:2005 - Type A		
4 1 2 X X	4 – Beperkte vlamvorming (1 - 4) 1 – Contactwarmte (1 - 4) 2 – Convectieve warmte (1 - 4) X – Convectieve warmte (1 - 4) 4 – Spatters gesmolten metaal (1 - 4) X – Grote hoeveelheden vloeibaar metaal (1 - 4)	Type A voor zwaar laswerk (MIG), Type B voor hoge bewegingsvrijheid van de vingers (WIG). De prestatieniveaus hebben betrekking op het gehele product, inclusief alle lagen. X = niet getest / niet van toepassing
De handschoenen mogen niet in contact komen met open vuur wanneer het product niet is getest op brandgedrag (X) of alleen prestatieniveau 1 heeft bereikt.		
GEBRUIK – Controleer of de handschoenen voldoende bescherming bieden voor het te verrichten werk. Kies handschoenen op basis van uw handmaat. Controleer voor elk gebruik of de handschoenen intact zijn. Olie, vet en vocht verminderen de snijbestendigheid en verhogen de brandbaarheid van alle handschoenen. De handschoenen mogen niet in de buurt van bewegende machineonderdelen worden gebruikt. De gebruiksduur is afhankelijk van de mate van slijtage en de gebruiksintensiteit. De minimum houdbaarheidsdatum staat vermeld op het ingenaide productielabel. Momenteel is er geen standaard testmethode bekend voor de doorlaatbaarheid van UV-straling van het materiaal van handschoenen. Er worden momenteel echter veiligheidshandschoenen voor lassers gemaakt die normaal gesproken geen UV-straling doorlaten. Het is met vlamboog-lasapparaten niet mogelijk om alle delen die lasspanning voeren tegen direct contact tijdens het gebruik te beschermen.		
Opmerking lichtbooggassen: deze handschoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken die worden veroorzaakt door defecte apparatuur of het aanraken van delen onder spanning. Natte, vuile of met transpiratie verzadigde handschoenen hebben een lagere elektrische weerstand, waardoor het risico op elektrische schokken toeneemt. Opmerking gesmolten metaal: bij spatten met gesmolten metaal kunnen verbrandingsrisico's niet worden uitgesloten. De handschoen moet indien mogelijk onmiddellijk worden uitgetrokken.		
REINIGING/ONDERHOUD – Voor hergebruik, tik, borstel of veeg bevuilde handschoenen af met een vochtige doek na gebruik. Droog en goed geventileerd.		

VERPAKKING/OPSLAG – De handschoenen moeten in hun oorspronkelijke verpakking op een droge en goed geventileerde plaats worden bewaard. Vermijd vochtigheid en hoge temperaturen. UV-light (zonlicht) kan het materiaal bleken. Dit heeft geen invloed op de beschermende eigenschappen. **Opmerking:** Bij alle gelooid leer kunnen warmte en UV-light van onschadelijk chroom (III) leiden tot het ontstaan van schadelijk chroom (VI).

AFVALVERWIJDERING – Gebruikte handschoenen kunnen verontreinigd zijn met milieuvriendelijke of gevaarlijke stoffen. Verwijdering moet gebeuren in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

CONFORMITEIT – Wij verklaren dat de hierboven beschreven persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's) voldoen aan de bepalingen van Verordening (EU) 2016/425 en identiek zijn aan de PBM's die voorwerp waren van het afgegeven certificaat van EU-typeonderzoek door het hieronder geaccrediteerde keuringsinstituut:

Testinstituut:	CTC (NB 0075) 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07 - France	
Fabrikant:	Hase Safety Gloves GmbH Am Hillernsen Hamm 6, 26441 Jever – Germany Tel.: +49 4461 9222-0 Fax: +49 4461 9222-99 E-Mail: info@hase-safety.com Web: www.hase-safety.com	
Symbolen:	<input checked="" type="checkbox"/> Productiedatum (maand/jaar) <input checked="" type="checkbox"/> Vervaldatum (maand/jaar)	Rev. 04/2023